



Gemeindeamt Gallizien

A-9132-Gallizien 27, Bezirk Völkermarkt, Kärnten

Tel. (04221) 2220, Telefax (04221) 2220-3

E-Mail: gallizien@ktn.gde.at

Zahl: 004-1-04/2015

Niederschrift

aufgenommen am Donnerstag, dem 16.07.2015 anlässlich der Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Gallizien im Gemeindeamt Gallizien.

Anwesende:

Vorsitzender:

Bgm. Hannes Mak

Mitglieder des Gemeinderates:

1. Vizebgm. Miggitsch Holger

GVM DI Lutschounig Mario

Amlacher Oliver

Piroutz Raimund

Rodler-Leitner Bettina

Blazej Milan

Ussar Harald

Markoutz Christian

Taschek Hubert

Mag. Krall Johannes

Entschuldigt:

2. Vizebgm.ⁱⁿKrassnig Sonja

Krall Gernot

Reinwald Robert

Wutej Franz

Ersatzmitglied:

Kometter Josef

Wutte Robert

Rodler Josef

Juch Bernhard

Zusätzlich anwesend:

FV Hildegund Leitgeb

Tagesordnung

- 1) Eröffnung und Begrüßung
- 2) Bestellung von zwei Mitgliedern des Gemeinderats zur Unterfertigung der Niederschrift über die heutige Sitzung und allfällige Richtigstellung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 18.06.2015
- 3) Geschäftsordnung des Gemeinderates
- 4) Vereinbarung Dienstbarkeit Parz. 606/4, KG Vellach
- 5) Amtsausstattung
- 6) Bericht über die Sitzung des Ausschusses für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren vom 10.07.2015
- 7) Bericht über die Sitzung des Ausschusses für Kontrolle und Gebarung vom 16.06.2015
- 8) Vereinbarung Besicherung Stepancic Karlo
- 9) Rahmenbedingungen Gemeindezeitung
- 10) 1. NVA 2015
- 11) VS Gallizien – mehrsprachige Beschriftung
- 12) Personal

Sitzungsbeginn: 19:00 Uhr

**TOP 1:
Eröffnung und Begrüßung**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung.

Die Einberufung erfolgte ordnungsgemäß nach den Bestimmungen des § 35 Abs. 2 K-AGO unter Bekanntgabe der Tagesordnung gegen Zustellnachweis. Die Zustellnachweise liegen vor. Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung wurden gleichzeitig mit der Einberufung an der Amtstafel und im Internet kundgemacht.

Entschuldigt sind:

Robert Reinwald	(Beruflich Verpflichtung)	Josef Rodler
Sonja Krassnig	(erkrankt)	Josef Kometter
Franz Wutej	(Berufliche Verpflichtung)	Bernhard Juch
Gernot Krall	(Berufliche Verpflichtung)	Robert Wutte

Der Vorsitzende stellt die Beschlussfähigkeit fest.

**TOP 2:
Bestellung von zwei Mitgliedern des Gemeinderats zur Unterfertigung der Niederschrift über die heutige Sitzung und allfällige Richtigstellung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates vom 18.06.2015:**

Als Protokollzeichner werden bestellt:

GR Christoph Rodler
GR Milan Blazej

Einstimmig wird der vorliegende Antrag beschlossen.

**TOP 3:
Geschäftsordnung des Gemeinderates**

In der letzten Sitzung wurden die Rahmenbedingungen für die Geschäftsordnung besprochen.
Beilage 1: Geschäftsordnung

Antrag:

Es wird der Antrag gestellt, die vorliegende Geschäftsordnung zu beschließen.

Einstimmig wird der vorliegende Antrag beschlossen.

TOP : 4**Vereinbarung Dienstbarkeit Parz. 606/4, KG Vellach**

Für die Benutzung des Grundstückes 606/4 KG Vellach zur Errichtung einer Sickeranlage zur Straßenentwässerung wird Herrn Thomitz eine Entschädigung in der Höhe von € 2.400,-- brutto geleistet. Ein entsprechender Vertrag wird von einem Notar vorbereitet.

Antrag:

Die Gemeinde Gallizien und der Grundstückseigentümer schließen einen Dienstbarkeitsvertrag ab. Die Kosten für die notarielle Beglaubigung sowie eine etwaige Vermessung und die Eintragung im Grundbuch werden von der Gemeinde Gallizien getragen.

Beilage 2: Dienstbarkeitsvertragsentwurf

Mehrheitlich (mit 13 Stimmen) wird der Antrag beschlossen

**Dagegen: GR Mag. Johannes Krall
GR Robert Wutte**

TOP : 5**Amtsausstattung**

Für die Ausstattung des Büros des Bürgermeisters und des Sitzungssaales wurden beiliegende Angebote eingeholt.

Die Finanzierung erfolgt mit BZ-Mitteln im 1. NVA

Es wird angeregt, Kostenvoranschläge für die Sanierung des Bodens im Sitzungssaal einzuholen.

Beilage 3: Angebote**Antrag:**

Der GV stellt an den GR den Antrag, der Fa. Hafner den Auftrag zur Ausstattung der Amtsräume zu erteilen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

TOP 6:**Bericht über die Sitzung des Ausschusses für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren vom 10.07.2015**

Berichterstatter ist GR Raimund Piroutz:

Sitzung

des Ausschusses für Angelegenheiten der Familie vom 10.07.2015 im Gemeindeamt Gallizien

Beginn: 19.00 Uhr

Ende: 21.50 Uhr

Anwesende Mandatäre:

Obmann: GR Raimund Piroutz
Mitglieder: Vizebgm.ⁱⁿ Sonja Krassnig
GR Robert Reinwald
GR Milan Blazej

Schriftführerin: AL Mag.^a Silke Setz

Die Sitzung war beschlussfähig.

Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung*
- 2. Spielgeräte VS Gallizien*
- 3. Schulische Tagesbetreuung 2015/16*
- 4. Allfälliges*

Punkt 1: Eröffnung und Begrüßung

Der Obmann begrüßt die anwesenden Ausschussmitglieder, sowie Herrn GR Franz Wutej, als Zuhörer

Punkt 2: STB Spielgeräte

Der Obmann berichtet von der Besprechung zwischen Bgm. Hannes Mak, GR Raimund Piroutz und der Schulleiterin Mag. Josefina Greiner, in der folgende Maßnahmen angeregt wurden:

- Pflanzung von Sträucher entlang der Straße (Himbeere, Ribisel, ...)*
- Sandkiste für Weitspringen (informieren ob Normgrößen)*
- Fallschutz (Matten oder in einem Stück)*
- Bäume*
- Hochbeete aus Stecksystem (Robert fragt nach Leimbinder)*

Diese Maßnahmen werden vom Ausschuss empfohlen. Zusätzlich beantragt der Ausschuss die Anschaffung von 3 Sitzgarnituren und einer Baumbank.

Für die Beschattung im Bereich der Pergola wird eine Ausführung in regenfester Stoffqualität empfohlen. Entsprechende Angebote sind von den Firmen Zwick und Hanko einzuholen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Punkt 3: Schulische Tagesbetreuung

Für die Schulische Tagesbetreuung soll der Betreuungsbeitrag max. € 80,-- betragen. Die verbleibenden Restkosten sind von der Gemeinde Gallizien zu veranschlagen.

Mit dem Hilfswerk Kärnten ist ehestmöglich ein Termin bzgl. der Versetzung von der Leiterin der STB, Frau Zöhrer, zu vereinbaren.

Außerdem ist die Verordnung (Tarifordnung STB 2015/16) insofern abzuändern, dass der monatliche Essensbeitrag in vorhinein von der Gemeinde Gallizien eingehoben wird. Von der Leiterin der STB ist monatlich eine Liste über die tatsächliche Konsumation an die Gemeinde zu übermitteln. Den Eltern soll die Möglichkeit eingeräumt werden, sich mindestens zwei Tage zuvor vom Essen abzumelden. Ein zu viel verrechneter Essensbeitrag wird jeweils mit Semesterende rückverrechnet.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Punkt 4: Allfälliges

Bezüglich der Beschwerden zur Aufsicht der Kinder vor Schulbeginn, wird vom Ausschuss die derzeit geltende Regelung als in Ordnung befunden und soll auch für das kommende Schuljahr beibehalten werden.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Die Niederschrift dieser Sitzung umfasst 2 Seiten.

Unterschriften:

Mitglieder des Ausschusses

anwesende Gemeindebedienstete

Beilage 4: Angebot Katz & Klump

Antrag:

Der Ausschuss für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren stellt an den Gemeinderat den Antrag, der Gemeinderat möge das Angebot der Firma Katz & Klump GesmbH in Auftrag geben.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen

Antrag:

Der Ausschuss für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren stellt an den Gemeinderat den Antrag, den Ankauf von Sitzgelegenheiten und Beschattung dem Gemeindevorstand zu übergeben.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen

Antrag:

Der Bericht des Ausschusses für Angelegenheiten der Familie, Soziales, Jugend und Senioren wird zur Kenntnis genommen und beschlossen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen

TOP 7: Bericht über die Sitzung des Ausschusses für Kontrolle und Gebarung vom 15.06.2015

Berichterstatter ist Mag. Johannes Krall

Niederschrift

über die Prüfung der Gemeinde Gallizien durch den Kontrollausschuss am 15.6.2015

Dauer der Prüfung: 18.00 Uhr bis 20.45 Uhr

Bei der Prüfung anwesend:

- a) vom prüfenden Organ: *Obmann Mag. Johannes Krall
Bernhard Juch in Vertretung für GR Hubert Taschek
Harald Ussar
Robert Reinwald
Christian Markoutz*
- b) von der Gemeinde: *Hildegund Leitgeb*

Tagesordnung: *Haushaltsbelege 2015
Zeitbuch 2015*

Die Haushaltsbelege Nr.195 bis Nr.1768 und das Zeitbuch Seite 15 bis 206 wurden überprüft und für in Ordnung befunden.

Die geprüften Rechnungen seitens der VG sind so rechtzeitig vorzulegen, dass ein Skontoabzug durch die Buchhaltung der Gemeinde noch möglich ist.

Es wird angeregt, die Versicherungspolizzen zu überprüfen.

*Eine Plausibilitätsprüfung der Wasserschiene Eisenkappel wäre vorzunehmen (2/3 des Wasserverbrauches betreffen die Gemeinde Gallizien)
Der Wasserverbrauch aus der Quelfassung in Abtei soll ebenfalls kontrolliert werden (siehe Pumpvolumen und Verrechnung)*

Erläuterungen Bgm. Mak:

Die Versicherungspolizzen werden neu überprüft und die neuen Angebote dem Amt der Kärntner Landesregierung zur Beurteilung und Beratung übermittelt.
Bei der Verrechnung des Wasserverbrauches von der Wasserschiene hat es vermutlich einen Zahlensturz gegeben.

Seitens des Gemeindevorstandes wird angeregt, den Leasingvertrag mit Comunity zu überprüfen, wobei festzuhalten ist, dass die Software bereits in den Leasingbeträgen enthalten ist.

Die der Gemeinde zur Verfügung stehende Schotterabgabe 2014 in der Höhe von EUR 1.698,99 wird für das Projekt „Wochenstube Fledermäuse“ verwendet werden.

Antrag:

Der Bericht des Ausschusses für Kontrolle und Gebarung wird zur Kenntnis genommen und beschlossen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

TOP 8:
Vereinbarung Besicherung Stepancic Karlo

Zur Sicherstellung der widmungsgemäßen Verwendung (Bebauung) von unbebauten Baugrundstücken wurde mit Herrn Stepancic beiliegende Vereinbarung getroffen.

Antrag:

Die beiliegende Vereinbarung wird beschlossen.

Beilage 5: Vereinbarung

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

TOP 9:
Rahmenbedingungen Gemeindezeitung

Beiliegender Vertragsentwurf der Santicum Medien GmbH wurde dem GV zur Kenntnis gebracht.

Die Anzeigen werden seitens des Verlegers geschaltet. Die Gemeinde Gallizien nimmt die verfassten Beiträge entgegen und leitet sie an den Verleger zum Setzen weiter. Der Herausgeber überprüft den Inhalt der Beiträge. Über Rahmenbedingungen und das Ausmaß der Berichte wird noch beraten.

Wechselrede:

Eine vierteljährliche Erscheinung ist ausreichend. Mit der Firma Hermagoras wird bereits eine langjährige Geschäftsbeziehung gepflegt. Die Verwaltung und der Verkauf der Inserate werden von der Firma Hermagoras übernommen.

Beilage 6: Vertragsentwurf

Antrag:

Die Vertragsbedingungen vom Verlag Santicum der Gemeindezeitung werden nicht angenommen und nicht beschlossen. Von der Fa. Hermagoras wird ein Angebot erstellt. Der GV wird beauftragt, die Angelegenheiten der Gemeindezeitung zu überprüfen und zu beschließen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

Fortsetzung 20.25 Uhr

Berichterstatterin: FV Hildegund Leitgeb

VERORDNUNG

*des Gemeinderates vom 16. Juli 2015, Zahl
über die Feststellung des ersten Nachtragsvoranschlags 2015.,
Gemäß § 88 der K-AGO 1998, LGBl. Nr. 66/98, wird der Voranschlag der Gemeinde
Gallzien nach der Verordnung des Gemeinderates vom 18.12.2014 in der geltenden
Fassung wie folgt abgeändert:*

Ordentlicher Haushalt in €

	<i>bisher</i>	<i>erweitert</i>	
<i>Gesamtsumme</i>			
<i>Einnahmen</i>	3.002.700,--	112.700,--	3.506.500,--
<i>Ausgaben</i>	3.002.700,--	112.700,--	3.506.500,--

Außerordentlicher Haushalt in €

	<i>bisher</i>	<i>erweitert</i>	
<i>Gesamtsumme</i>			
<i>Einnahmen</i>	0,--	912.800,--	912.800,--
<i>Ausgaben</i>	0,--	912.800,--	912.800,--

Die Verordnung tritt am 17.Juli 2015 in Kraft

Erläuterungen zum ordentlichen Haushalt:

- a) In den Posten 82 und 85 (Bauhof, Wasser, Müll, Kanal) wurden die Abschlussergebnisse aus der Jahresrechnung 2014 übertragen.
- b) € 20.000,-- werden von den noch zur Verfügung stehenden BZ-Rahmen 2015 für die Adaptierung der Amtsausstattung (BGM-Büro und Sitzungs- bzw. Trauungssaal) verwendet.
- c) € 84.100,-- werden ebenfalls von den noch zur Verfügung stehenden BZ-Rahmen 2015 für **Investitionen im OH 2015** verwendet und setzen sich wie folgt zusammen:

Ehrenbürgerschaft	4.100,00
Sitzungsgelder	5.000,00
Reinigungsvertretungen	600,00
EDV Leasing	1.100,00
VS Versicherung	-900,00
VS Wartungsverträge	5.500,00
KG Personal	11.300,00
Verwaltung Personal	-4.500,00
F+F, konst.Sitzung	1.000,00
Vereinsförderungen	2.200,00

SH NZ 2014	16.400,00
Jugendgesundheit	700,00
Lückenschluss Radwe	1.400,00
e5 Austausch LE	20.000,00
Korr. KOMM	
Terramöbel GmbH	17.000,00
Schadholzeinnahmen	-1.200,00
Schulische Tagesbetreu	-5.000,00
KG Instandhaltungen	1.000,00
Musikschulbeiträge	200,00
Kirchliche Angelegen	500,00
Rettung NZ 2014	700,00
e5 Förderungen	1.000,00
Techna	3.000,00
Wiesenbauer	1.000,00
Gemeindezeitung	2.000,00
Summe	84.100,00

Erläuterungen zum außerordentlichen Haushalt:

Die noch offenen Vorhaben aus 2014 werden in 2015 fortgeführt und wurden veranschlagt.

Antrag:

Der 1. NVA wird in der vorliegenden Form verordnet und beschlossen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

TOP 11:
VS Gallizien – mehrsprachige Beschriftung

Wortmeldungen:

GR Mag. Krall:

Solange kein Entwurf vorliegt, können wir nicht zustimmen.

Vizebgm. Miggitsch:

Eine Tafel mit deutscher Aufschrift wurde bereits angeschafft und lagert am Bauhof, diese könnte mit einer neugestalteten Folie adaptiert.

Antrag:

Der GV stellt an den GR den Antrag, die an der VS Gallizien seitens der Schulleitung angebrachte Beschriftung zu entfernen. Es wird angeregt, neue Tafeln in viersprachiger Aufschrift zu entwerfen.

Mehrheitlich (mit 13 Stimmen) wird der Antrag beschlossen.

Stimmhaltungen: Mag. Johannes Krall

Robert Wutte

Folgende Anträge sind eingelangt:

Lfd. 11) FPÖ Geschwindigkeitsbegrenzung → Zuweisung an den Gemeindevorstand

Beilage 7

Antrag:

Lfd. 12) Bgm. Hannes Mak: Resolution Thema Steuergerechtigkeit

Beilage 8

Antrag:

Es ergeht der Antrag, die beiliegende Resolution zu unterstützen.

Einstimmig wird der Antrag beschlossen.

Dringlichkeitsantrag gem. § 42 K-AGO:

Lfd 13) SPÖ: Wiederaufstellung des Verkehrsspiegel

Beilage 9

Einstimmig wird der Dringlichkeit stattgegeben.

Wortmeldung GR Mag. Krall:

Die Beleuchtung des Radweges in Moos wäre sinnvoll gewesen. Es wird um Abklärung einer noch Möglichen Variante ersucht.

Sonstiges

Berichte des Bgm:

- Go-Mobil

Der Bürgermeister berichtet über ein Vorgespräch mit Vertretern der Gemeinden Gallizien Sittersdorf und Grafenstein und dem Vertreter des Vereins Go-Mobil, Herrn Goritschnig:

Besprochen wurde, inwieweit eine Kooperation der Gemeinden bei der Einführung eines Go-Mobils möglich wäre. Sinnvoll wäre die Zusammenarbeit mit Gallizien und Grafenstein.

- o Es wird ein Verein gegründet
- o Mitgliedsbetriebe leisten einen Jahresbeitrag (z. B: Kaufhaus Jahresbeitrag 230,--, Vereine 120,--, Sonstige Betriebe € 430,--/Jahr);
- o Eine Fahrt zu einem Mitgliedsbetrieb kostet derzeit € 3,80 (entspricht 1 GO)
- o zu Nichtmitgliedern kostet 1 Fahrt 2 GOs
- o Fahrer sind ehrenamtliche Mitarbeiter (Pensionisten) und besuchen einen Schulungszyklus
- o Einsatzzeiten bis max. 24 Uhr, (Ausnahmeregelungen für Feste möglich)
- o Anschaffung eines Fahrzeuges: VW-Caddy, pro Gemeinde ist der Beitrag von 6.000,-- bis 7000,-- Euro zu leisten.

Go-Mobil arbeitet mit ÖBB zusammen. Die Fahrplanauskunft zeigt an, dass die Weiterfahrt vom Bahnhof Grafenstein nach Gallizien mit einem Go-Mobil möglich ist.

- Bericht Geopark:

In der Sitzung der ARGE Geopark vom 19.06.2015 blieben die Aufteilung der Ausfinanzierung der Restforderung der Petzen Bergbahnen GesmbH ungeklärt. Am 20.7.2015 wurde zwischenzeitlich eine neuerliche Sitzung der ARGE Geopark Karawanken anberaunt.

- Bebauungsplan:

Der Entwurf des neuen Bebauungsplanes wurde zur Vorberatung an die Fraktionen ausgesendet.

ENDE DES ÖFFENTLICHEN TEILES

Der Bürgermeister verabschiedet sich bei den Zuhörern und bedankt sich für das Interesse.

Ende der Sitzung: 22.00Uhr

Die Niederschrift dieser Sitzung umfasst 16 Seiten.

Vorgelesen

genehmigt

unterfertigt

Der Bürgermeister:



Hannes Mak



Die Schriftführerin:



Mag.ª Silke Setz, ALⁱⁿ

Die Protokollfertiger:



GR Christoph Rodler



GR Milan Blazej

NS fertiggestellt: 30.07.2015